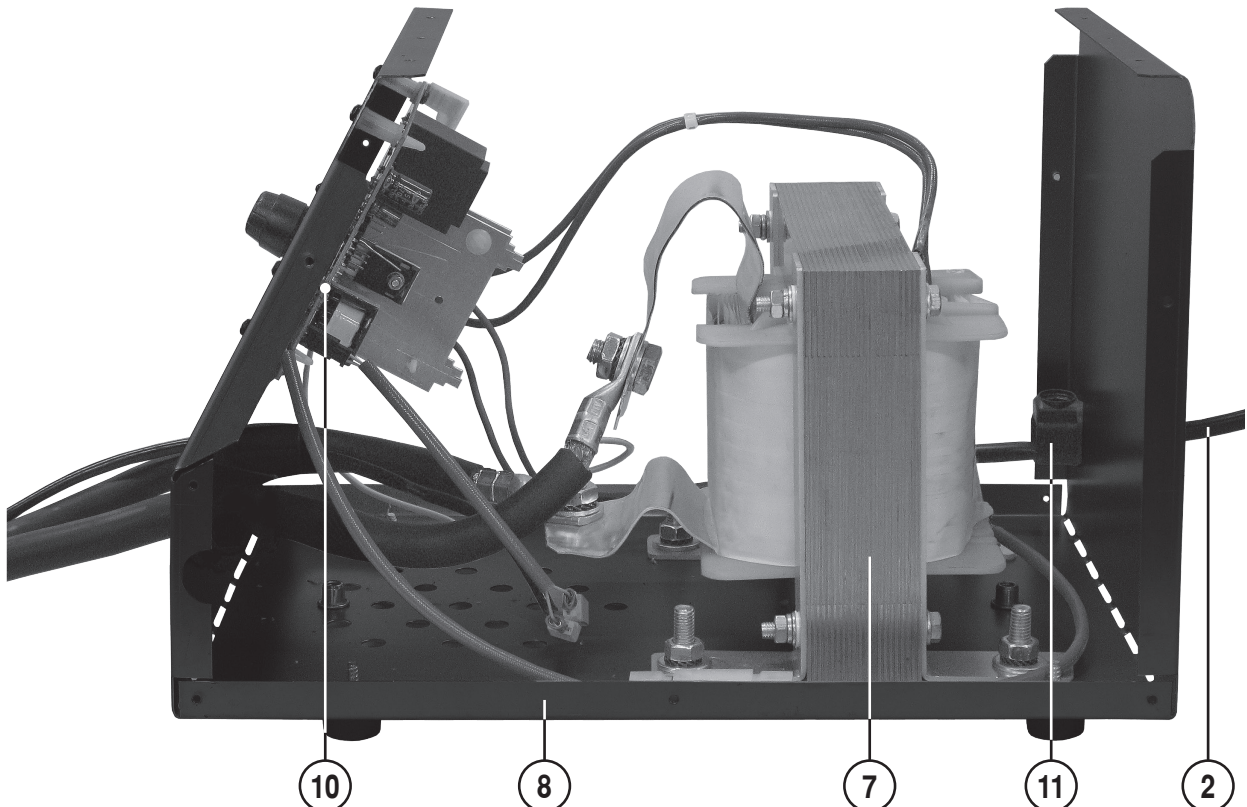
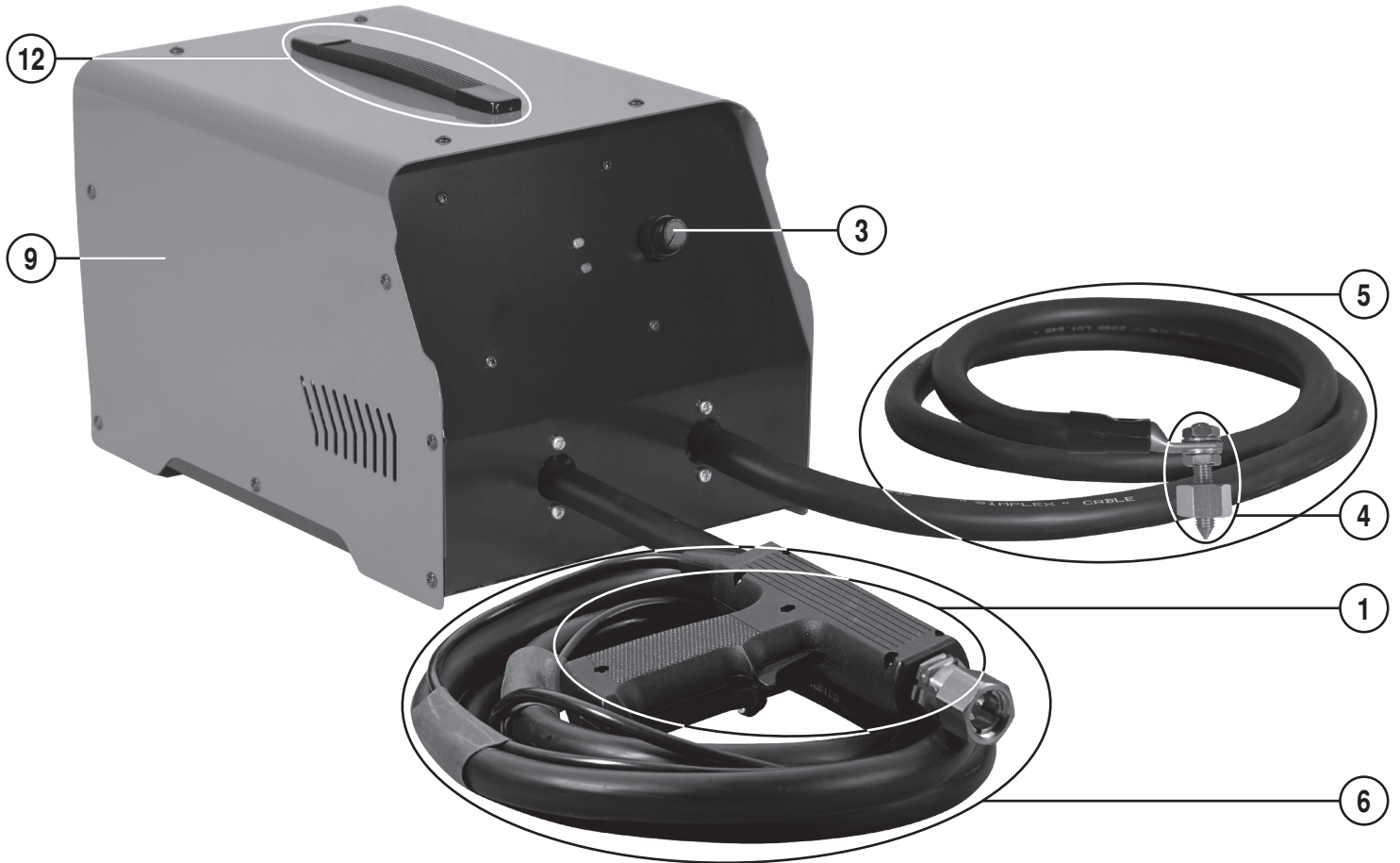


# ELENCO PEZZI DI RICAMBIO - LISTE PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO

Esploso macchina, Dessin appareil, Machine drawing, Explosions Zeichnung des Geräts, Diseño seccionado maquina.



Per richiedere i pezzi di ricambio senza codice precisare: codice del modello; il numero di matricola; numero di riferimento del particolare sull'elenco ricambi.

Pour avoir les pieces detachees, dont manque la reference, il faudra preciser: modele, logo et tension de l'appareil; denomination de la piece; numero de matricule.

When requesting spare parts without any reference, pls specify: model-brand and voltage of machine; list reference number of the item; registration number.

Wenn Sie einen Ersatzteil, der ohne Artikel Nummer ist, benoetigen, bestimmen Sie bitte Folgendes: Modell-zeichen und Spannung des Geraetes; Teilliste Nuemmer; Registriernummer.

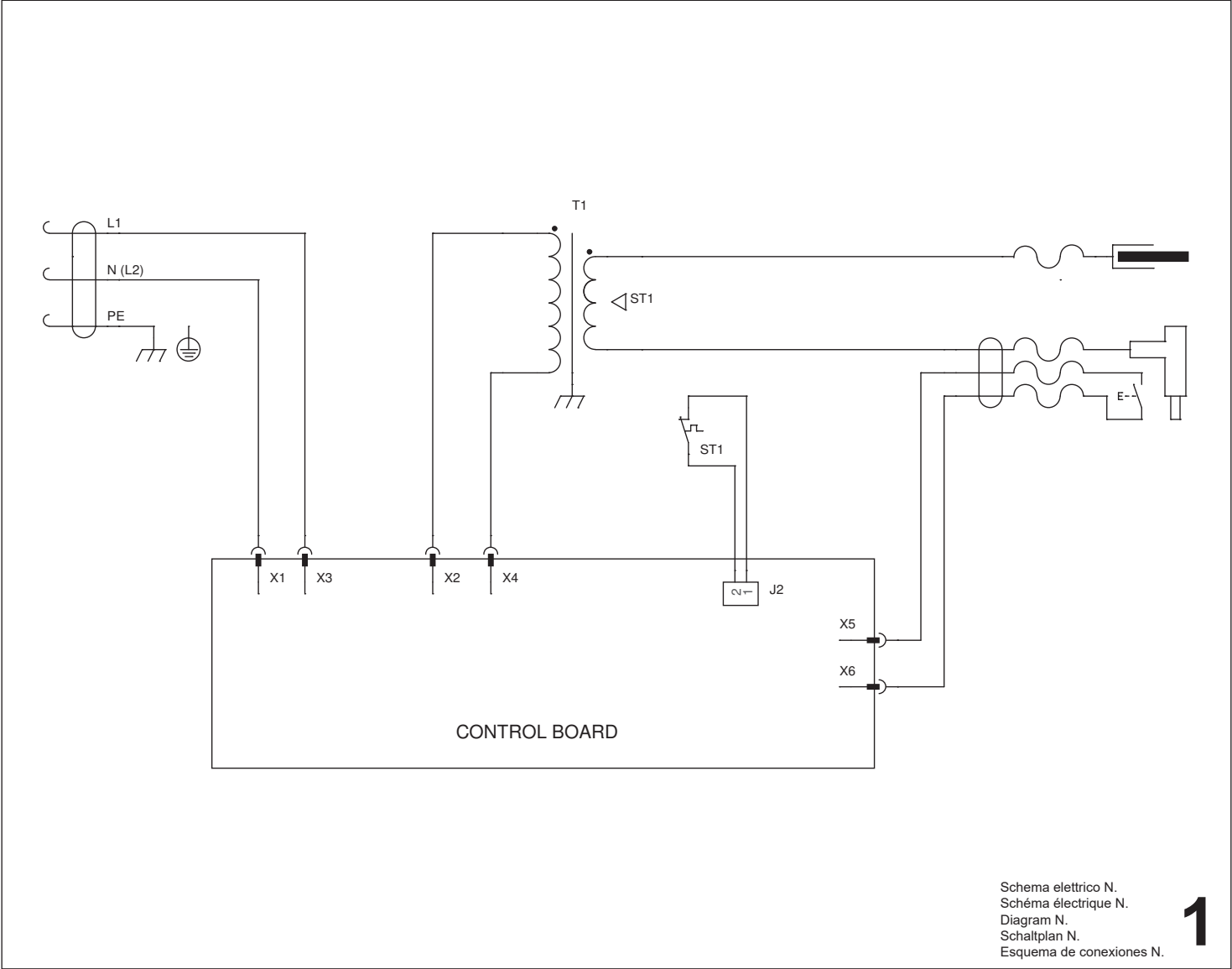
Por pedir una pieza de repuesto sin referencia precisar: modelo-marca e tension de la maquina; numero de riferimento de lista; numero de matricula.

| REF. | ELENCO PEZZI DI RICAMBIO<br>PIECES DETACHEES<br>SPARE PARTS LIST<br>ERSATZTEILLISTE<br>PIEZAS DE REPUESTO                                                                                                                               | REF. | ELENCO PEZZI DI RICAMBIO<br>PIECES DETACHEES<br>SPARE PARTS LIST<br>ERSATZTEILLISTE<br>PIEZAS DE REPUESTO                                        | REF. | ELENCO PEZZI DI RICAMBIO<br>PIECES DETACHEES<br>SPARE PARTS LIST<br>ERSATZTEILLISTE<br>PIEZAS DE REPUESTO | REF. | ELENCO PEZZI DI RICAMBIO<br>PIECES DETACHEES<br>SPARE PARTS LIST<br>ERSATZTEILLISTE<br>PIEZAS DE REPUESTO |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | Kit plastiche + porta elettr. + Cabl. Faston<br>Kit pieces plastique + porteelectr. + Faston<br>Kit plastics + electrode holder + faston<br>Kit kunststoffteile + elekt.Halter + faston<br>Kit piezas plasticas + portaelectr. + Faston | 9    | Kit mantello<br>Kit capot<br>Cover kit<br>Deckel kit<br>Kit panel de cobertura                                                                   |      |                                                                                                           |      |                                                                                                           |
| 2    | Cavo alim.<br>Cable alim.<br>Mains cable<br>Netzkabel<br>Cable alim.                                                                                                                                                                    | 10   | Kit scheda<br>Kit fiche<br>Board kit<br>Karte kit<br>Kit tarjeta                                                                                 |      |                                                                                                           |      |                                                                                                           |
| 3    | Manopola<br>Poigne<br>Knob<br>Griff<br>Manija                                                                                                                                                                                           | 11   | Kit pressacavo + ghiera<br>Kit presse cable + embout<br>Kit cable bushing + ring nut<br>Kit kabelhalter + nutmutter<br>Kit prensa cable + virola |      |                                                                                                           |      |                                                                                                           |
| 4    | Massa a puntare<br>Masse pour pointage<br>Spot welding earth<br>Schweissbare massenbuchse<br>Masa para punteado                                                                                                                         | 12   | Kit maniglia<br>Kit poignee<br>Kit handle<br>Kit handgriff<br>Kit manija                                                                         |      |                                                                                                           |      |                                                                                                           |
| 5    | Kit cavo + massa a puntare<br>Kit cable + masse pour pointage<br>Cable + pointing mass kit<br>Punktschweissen masse + kabel kit<br>Kit cable + masa para punteado                                                                       |      |                                                                                                                                                  |      |                                                                                                           |      |                                                                                                           |
| 6    | Cavo con pistola completo<br>Cable avec pistolet complet<br>Cable with gun complete<br>Kabel mit pistole komplett<br>Cable con pistola completo                                                                                         |      |                                                                                                                                                  |      |                                                                                                           |      |                                                                                                           |
| 7    | Kit trasformatore<br>Kit transformateur<br>Transformer kit<br>Kit transformator<br>Kit transformador                                                                                                                                    |      |                                                                                                                                                  |      |                                                                                                           |      |                                                                                                           |
| 8    | Kit fondo<br>Kit chassis<br>Bottom kit<br>Bodenteil kit<br>Kit fondo                                                                                                                                                                    |      |                                                                                                                                                  |      |                                                                                                           |      |                                                                                                           |

Per individuare lo schema elettrico corrispondente alla vostra macchina, rifarsi all'ultima cifra "X" del numero di matricola (N. 0000/X) riportato sul frontale.  
Pour reperer le schema électrique correspondant à votre appareil, vérifier le dernier chiffre "X" du numéro de série (N. 0000/X) reporté sur la partie frontale.

In order to find the electrical diagram corresponding to your model, check the last number "X" of the serial number (N. 0000/X) printed on front panel.

Um den schaltplan, der ihrem gerät entspricht, ausmachen zu können, müssen sie die letzte ziffer "X" der matrikelnummer (N. 0000/X), die auf der frontseite angebracht ist, beachten.  
Para la identificación del esquema eléctrico, correspondientes, a su máquina, referase a la última cifra "X" del número de placa (N. 0000/X) instalado sobre el frontal.



Schema elettrico N.  
Schéma électrique N.  
Diagram N.  
Schaltplan N.  
Esquema de conexiones N.